



El derecho a la inclusión en las carreras de inglés de la Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación (FaHCE) de la UNLP

AUTOR/A/ES:

Baum, Graciela

CORREO ELECTRÓNICO:

gracielabaum@gmail.com

INSTITUCIÓN DE PERTENENCIA:

Universidad Nacional de La Plata
Liceo V Mercante

PALABRAS CLAVE

Ingreso y curricularización de los derechos humanos, derecho a la inclusión en el ingreso

PROBLEMÁTICA ABORDADA. BREVE DESCRIPCIÓN

Historizar la cuestión de la inclusión al interior de las carreras de inglés en tanto lengua moderna hegemónica en la matriz colonial del poder (Mignolo 2006, 2010, 2013, 2015) implica asumir una anterioridad no sólo permanentemente exclusionaria y centrífuga en términos académicos sino, además, con sesgos activamente etnoraciales en cuanto a la existencia de una estructura jerárquica racializada, si acordamos con la concepción de “raza” en tanto categoría inaugural de la modernidad propuesta por Aníbal Quijano (1992, 2000) y en plena vigencia. Esta historización al interior de la academia (Walsh 2009, 2012, 2017) y de las carreras de inglés –a la que referimos– ha sido esporádica e informalmente analizada en relación a la idea de “clase social” (clasismo, elitismo, etc. ligado al acceso); sin embargo, sostenemos que la idea de “raza” incorpora la idea de “clase” en tanto instancia posterior, decimonónica, asociada a la conformación de la sociedad europea industrial y su acceso al trabajo y a los medios de producción bajo un capitalismo productivista en auge. Aquí, en América, “clase” (estratificación social) queda introyectada o subsumi-

da en “raza” (clasificación social) dada la constitución del sistema-mundo (Wallerstein, 1984) a partir de la conquista, en una compleja trama teorizada por Quijano (2000, 2002, 2012) como “heterogeneidad histórico-estructural” y velada por una pretendida homogeneidad histórico-estructural euro(usa)centrada.

El derecho a la inclusión siguió siendo vulnerado aún después de la Ley de Educación Superior (LES) 24521 (1995). Solo a partir del año 2016 (y las discusiones de la comisión de Plan de Estudios que antecedieron) -y luego de la amplia reforma de la LES en 2015- con la creación y puesta en vigencia de la materia Introducción a la Lengua Inglesa (Baum et al 2018), empezó en la FaHCE el desmantelamiento filosófico del dispositivo anterior basado en la idea “lavada” de conocimiento previo, niveles, estándares de proficiencia, etc. Desenquistar estos dictums anudados a la “excelencia académica” es aún un camino en proceso, una urdimbre que implica desaprender y reaprender todo un imaginario del “ser profesorx/traductorx/licenciadx en lengua inglesa.” Esto involucra -entre otras cosas- la puesta en cuestión y discusión en/desde los espacios epistemológicos y pedagógicos de las carreras de Inglés de la FaHCE del llamado “déficit académico” (léase lingüístico); Tal “déficit académico” está culturalmente concebido y construido sobre la falsa creencia de un locus de homogeneización dado por el aprendizaje extraescolar previo (privado, pago), y su impacto en los niveles de proficiencia alcanzados en la lengua inglesa. Nos referimos a esta idea casi folklórica de que la mayoría de quienes se interesen en estas carreras lo harán por haber recibido una extensa instancia de formación anterior. Es decir que -de operar transversalmente esta creencia homogeneizante- el planteo de la universidad respecto de recibir a todxs aquellxs que deseen incorporarse a la educación superior universitaria queda, en el imaginario de las carreras de inglés, reducido al destino. Quienes entonces no están destinadxs se convierten en “los supernumerarios” de Nuñez (2007) y pasan a confirmar la profecía autocumplida que normaliza las estructuras de exclusión del sistema.

PROYECCIONES, DESAFÍOS, OBSTÁCULOS

Si bien la idea y puesta en vigencia de la materia se propuso generar un puente entre el conocimiento previo de la lengua de lxs ingresantes y una plataforma de intercomprensión y producción necesaria para participar de los contenidos dictados en inglés, la realidad fue disputando la posibilidad y viabilidad de tales propósitos. La problemática actual y de los últimos años revela que la materia, anclada académicamente en los documentos curriculares de 6to año de Inglés de la Provincia de Buenos Aires (Portal abc: <https://abc.gob.ar/secretarias/areas/subsecretaria-de-educacion/educacion-secundaria/educacion->

secundaria/disenos-curriculares), no logra abarcar la heterogeneidad ingresante y por ende garantizar el derecho a la inclusión: desde aquellxs que prácticamente no muestran conocimientos en la lengua y no pueden desarrollar estrategias en las cuatro macrohabilidades; aquellxs cuyo desarrollo en la lengua es mayor aunque no llega a ubicarse en la base de la plataforma curricular emitida por el Portal ABC, hasta aquellxs que sí lo hacen e incluso lo superan mínimamente. Entran en consideración dos cuestiones: la articulación engorrosa y engañosa de la cobertura real de contenidos en la educación secundaria y los límites de un dispositivo universitario que –en su versión original– no puede abarcar todo el espectro de la heterogeneidad ingresante. Así, la propuesta en elaboración implica revisar y reformular la materia atento las dificultades y necesidades reales teniendo en cuenta también el impacto intra y post pandemia.

BIBLIOGRAFÍA Y/O DOCUMENTACIÓN CONSULTADA

- Baum et al. (2018). La democratización del ingreso a las carreras de inglés en la Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación de la Universidad Nacional de La Plata: la materia Introducción a la Lengua Inglesa. Actas de Resúmenes. I Jornadas UNAHUR de Lenguas Extranjeras.
- Mignolo, W y Madina T. (2006). Theorizing from the Borders. Shifting to Geo- and Body-Politics of Knowledge, en *European Journal of Social Theory*, 9 (2): 205–221.
- Mignolo, W. (2010). Desobediencia Epistémica (II) Pensamiento Independiente y Libertad De-Colonial. Otros Logos. 1 (1): 8–42. Disponible en: <http://www.ceapedi.com.ar/otroslogos/revistas/0001/mignolo.pdf>
- Mignolo, W. (2013). Geopolitics of sensing and knowing: On (de)coloniality, border thinking, and epistemic disobedience, en *Confero*, 1 (1): 129–150.
- Mignolo, W. (2015). Trayectorias de re-existencia: ensayos en torno a la colonialidad / decolonialidad del saber, el sentir y el creer. Universidad Distrital Francisco José de Caldas. Facultad de Artes ASAB. Bogotá, Fondo de Publicaciones, Universidad Distrital Francisco José de Caldas
- Núñez, V. (2007). Pedagogía Social: un lugar para la educación frente a la asignación social de los destinos. UNIVERSIDAD DE BARCELONA Barcelona. Esta conferencia fue pronunciada en el Ministerio de Educación, Ciencia y Tecnología de la Argentina en abril de 2007.
- Quijano, A. (1992). Colonialidad y Modernidad/Racionalidad, en *Perú Indígena*. 13 (29): 11–20
- Quijano, A. (2000). Colonialidad del poder, eurocentrismo y América Latina, en Edgardo Lander (Comp.), *La colonialidad del saber: eurocentrismo y ciencias sociales*. Buenos Aires, CLACSO.

- Quijano, A. (2012). “Bien vivir”: entre el “desarrollo” y la des/colonialidad del poder. *Viento Sur*, 122.
- Silva Balerio, D. y Amarillo, M. (2017). La educación social como antidesestino: una visita por la clásica categoría pedagógica de Violeta Núñez. *Revista de Educación Social y Pedagogía Social del Uruguay (RESPU)*, 1: 20–29.
- Wallerstein, I. (1976). *The Modern World-System: Capitalist Agriculture and the Origins of the European World-Economy in the Sixteenth Century*. New York, Academic Press.
- Wallerstein, I. (1991). *Unthinking Social Science*, Cambridge, Polity Press.
- Wallerstein, Immanuel. 1996. *Abrir las ciencias sociales*. Reporte de la Comisión Gulbenkian para la reestructuración de las ciencias sociales, México, Siglo XXI.
- Walsh, C. (2009). Interculturalidad crítica y educación intercultural. Ampliación de la ponencia dictada en el Seminario Interculturalidad y Educación Intercultural organizado por el Instituto Internacional de Integración del Convenio Andrés Bello, La Paz.
- Walsh, C. (2012). The politics of naming, *Cultural Studies*, 26 (1): 108–125. Disponible en: <http://dx.doi.org/10.1080/09502386.2012.642598>
- Walsh, C. (2017). Introducción. Lo pedagógico y lo decolonial: Entretejiendo caminos, en C. Walsh (ed.) *Pedagogías decoloniales. Prácticas insurgentes de resistir, (re)existir y (re)vivir*. Serie Pensamiento Decolonial. Quito, Abya Yala.